



S SERIES

РУКОВОДСТВО
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



S2V S3H S3V S5H S5V



ПОЗДРАВЛЯЕМ!

...с покупкой ваших новых мониторов ADAM Audio S Series. В результате нескольких лет исследований и разработок были созданы линейка S Series, представляющая собой великолепные референсные мониторы для создания аудиопродукта высочайшего уровня и отличающиеся исключительной мелодичностью и исключительной точностью воспроизведения, при этом компания ADAM Audio имеет признанную репутацию одного из лучших производителей высокоточного оборудования для профессиональной работы со звуком.

Данное руководство поможет вам подключить, установить и начать работу с вашими новыми мониторами. В нем также приведено описание процесса настройки мониторов в точном соответствии с особенностями вашего рабочего места. В руководстве также приведены рекомендации по решению наиболее распространенных проблем, которые могут возникнуть в процессе установки новых мониторов. Кроме этого, в руководстве приведен полный перечень технических характеристик мониторов, а также контактные данные производителя.

Если вы не можете решить какую-либо проблему, либо у вас возникли вопросы, на которые нет ответа в данном руководстве, обратитесь к вашему дилеру ADAM Audio или отправьте письмо нашему отделу поддержки в Берлине по адресу support@adam-audio.de. Мы всегда оказываем поддержку нашим покупателям для наших покупателей и в любое время готовы оказать им необходимую помощь.

Желаем вам долгих лет успешной работы с вашими новыми мониторами S Series.

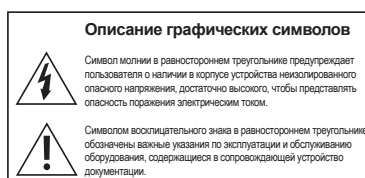
Команда ADAM Audio

СОДЕРЖАНИЕ

	Страница
ПОЗДРАВЛЯЕМ!	1
СОДЕРЖАНИЕ	2
1. ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	3
2. ПОЧЕМУ ADAM AUDIO?	5
3. ОБЗОР Мониторов S SERIES	5
4. ПОДКЛЮЧЕНИЯ	6
5. НАЧАЛО РАБОТЫ	7
6. ОПТИМАЛЬНОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ МОНИТОРОВ	8
7. НАСТРОЙКА ЗВУЧАНИЯ МОНИТОРОВ	10
8. ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ ЦИФРОВОЙ ОБРАБОТКИ СИГНАЛА S SERIES	11
9. ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ	19
10. ОБСЛУЖИВАНИЕ	20
11. ТРАНСПОРТИРОВКА	20
12. ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ	21
13. ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС	21
14. ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ	22
15. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	23

1. ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом работы с системой следует изучить приведенные далее инструкции по безопасности. Сохраните эти инструкции для обращения к ним в дальнейшем. Пожалуйста, обращайтесь на предупреждения и следуйте указаниям по безопасности.



-  Предупреждение: Для снижения риска поражения электрическим током не вскрывайте корпус. Внутри нет компонентов, пригодных для обслуживания пользователем. Техническое обслуживание должно выполняться квалифицированным Специалистом.
-  Данное устройство, а также все прилагаемые кабели, подключаются с использованием трехжильного кабеля для источника переменного тока с заземлением, аналогичного кабелю, входящему в комплект поставки устройства. Во избежание поражения электрическим током необходимо всегда использовать заземляющий провод.
-  При замене предохранителя всегда следует использовать новый предохранитель указанного типа и номинала. Ни при каких обстоятельствах не допускается использование перемычек вместо предохранителей.
-  Убедитесь, что напряжение используемого вами источника питания соответствует номинальному рабочему напряжению мониторов. В противном случае не подключайте мониторы к источнику питания! Обратитесь к вашему дилеру или дистрибьютору.
-  Перед подключением или отключением каких-либо кабелей, а также перед очисткой компонентов, всегда полностью отключайте электропитание системы.
-  Для полного отключения мониторов от источника питания переменного тока отсоедините кабель питания от розетки. монитор должен располагаться вблизи розетки питания, а место подключения должно быть легко доступно для быстрого отключения мониторов от источника питания в случае необходимости.
-  Необходимо защитить кабель питания, так чтобы на него нельзя было наступить. Кроме этого, следует защитить кабель от защемления в месте крепления разъема, в месте подключения к электрической розетке, а также в месте его выхода из корпуса устройства.
-  Отключайте мониторы от источника питания во время грозы, а также если они долго не используются. Всегда следует держать электрическое оборудование вдали от детей.
-  Не подвергайте мониторы воздействию воды или влаги, не допускайте попадания каких-либо жидкостей внутрь корпуса и не проливайте на него жидкости. Не ставьте на мониторы емкости с жидкостями (например, вазы и т.п.).
-  Используйте мониторы только со подставками, стойками или кронштейнами, рекомендованными производителем, либо поставляемыми вместе с ними. Во избежание травм будьте осторожны при транспортировке мониторов на тележке; не перегружайте тележку при перевозке.

-  Всегда тщательно проверяйте состояние используемых кабелей. Использование неисправных или поврежденных кабелей может привести к повреждению ваших мониторов. Кроме этого, неисправные кабели часто являются источниками шума, гула, треска и т.д.
-  Никогда не используйте легковоспламеняющиеся или горючие жидкости для чистки аудиокомпонентов.
-  Устанавливайте мониторы в соответствии с указаниями производителя.
-  Никогда не подвергайте мониторы воздействию слишком высоких или низких температур. Никогда не используйте монитор в взрывоопасной атмосфере.
-  Высокая громкость может повредить слух! Не приближайтесь к мониторам, работающим на высокой громкости.
-  Учтите, что диафрагмы мониторов генерируют магнитное поле. Чувствительные к магнитному полю предметы должны находиться на расстоянии не менее 0,5 м от монитора.
-  Для эффективного охлаждения устройства обеспечьте свободную циркуляцию воздуха позади монитора, установив их на расстоянии не менее 100 мм от стены.
-  Не ставьте на мониторы источники открытого огня, такие как зажженные свечи.
-  Не используйте мониторы вблизи водоемов.
-  Для очистки мониторов используйте сухую ткань.
-  Не устанавливайте монитор вблизи источников тепла, таких как радиаторы отопления, обогреватели, печи или другое оборудование, излучающее тепло (в том числе усилители).
-  Не отключайте провод заземления в вилке питания, оснащенной заземляющим контактом. В вилке с заземляющим контактом есть четыре фазы и нейтрального провода, а также дополнительный третий штырь для подключения к заземлению, предназначенный для вашей безопасности. Если вилка питания устройства не подходит к вашей розетке питания, обратитесь к электрику для замены вашей розетки.
-  Используйте только рекомендуемые производителем дополнительные приспособления и аксессуары.
-  Любое сервисное обслуживание мониторов должно выполняться только квалифицированным Персоналом сервисного центра. Сервисное обслуживание необходимо в случае какого-либо повреждения мониторов, например, если поврежден кабель питания или вилка, на мониторе пролилась жидкость или внутрь корпуса попал посторонний предмет, либо монитора попали под дождь или во влажную среду, не работают должным образом или их уронили.

2. ПОЧЕМУ ADAM AUDIO?

Вот уже более 15 лет со дня своего основания в Берлине в 1999 году компания ADAM Audio является одним из ведущих производителей высокоточных мониторов для профессиональной работы со звуком. В начале 21 века компания ADAM Audio пережила бурный рост и сегодня выпускает признанное во всем мире высококлассное оборудование, которое можно встретить в студиях звукозаписи ведущих продюсеров, композиторов, звукорежиссеров.

В основе конструкции мониторов ADAM лежат принципы обработки звука и технологические инновации в области конструкции корпусов, усилителей и конструкции динамиков, а также доказавшая свою эффективность передовая технология изготовления ленточных твиттеров с «ускоренной лентой» (accelerated ribbon), на основе которой созданы высокопроизводительные высокочастотные излучатели мониторов ART, X-ART и S-ART, отличающиеся исключительной точностью воспроизведения. Компания ADAM Audio гордится своим вкладом в признанную во всем мире репутацию Германии как разработчика и производителя высокоточного инструмента и передовых промышленных решений.

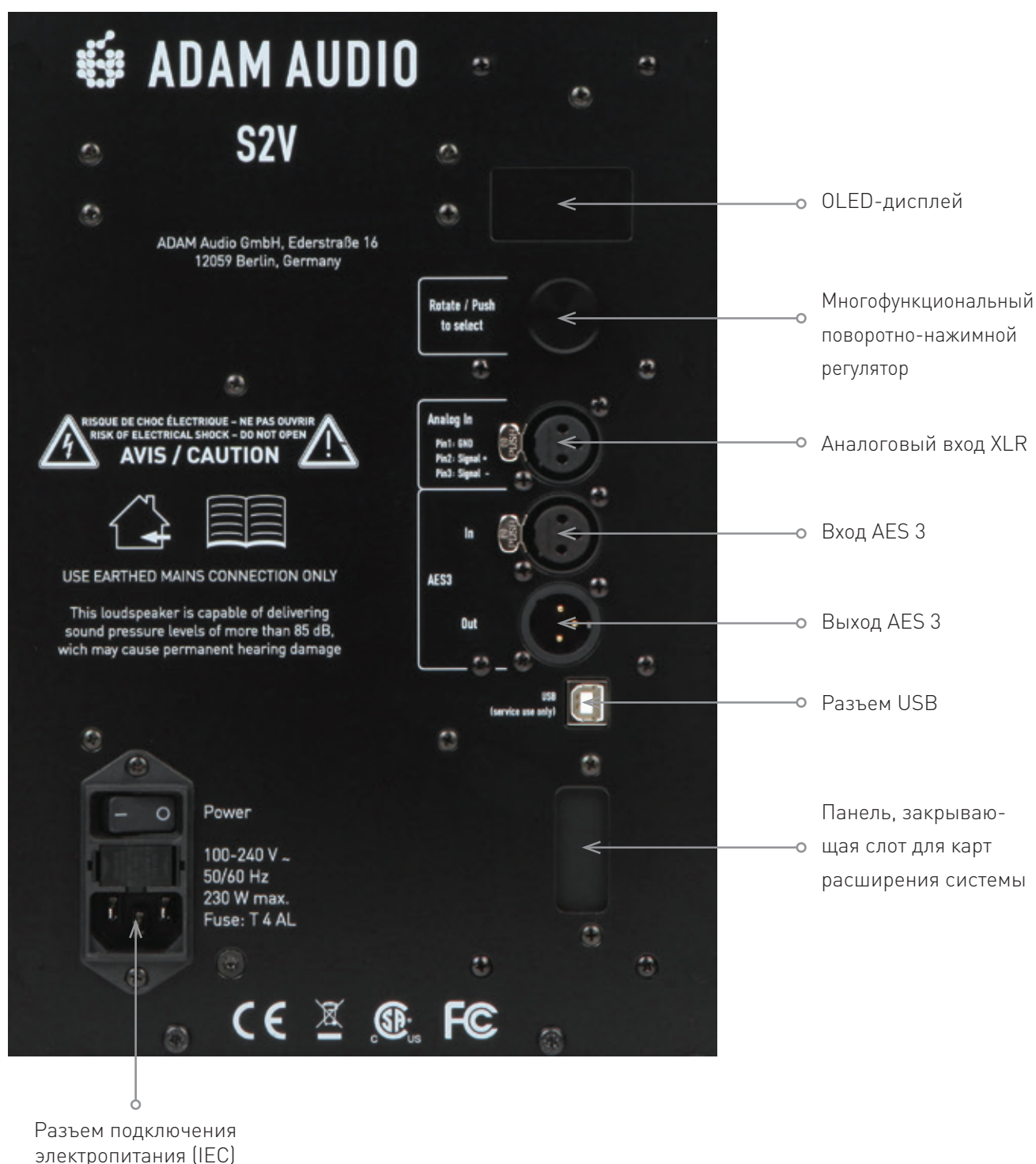
3. 0530P S SERIES

Семейство монитора S Series, состоящее из пяти моделей, является новым флагманом линейки ADAM Audio, вобравших себя множество технических инноваций в области электроакустики и инженерной механики, став результатом возврата изначальной концепции эталонных мониторов на чертежную доску, с тем чтобы создать новые продукты еще более высокого уровня. В мониторах серии используются совершенно новые низкочастотные и среднечастотные динамические головки, а также новые волноводы. Кроме этого, при производстве уникальной высокочастотной динамической головки ADAM Audio с технологией гофрированной ленты применены более жесткие технологические допуски. В конструкции монитора реализованы новые разработки в сфере цифрового подключения, а также используется передовая система цифровой обработки сигнала. Даже корпуса и отверстия фазоинверторов, которые могут показаться знакомыми пользователям ADAM Audio, представляют собой совершенно новую конструкцию. Разработанные в Берлине и изготовленные без использования имеющихся в широкой продаже компонентов, эти монитора отличаются бескомпромиссным уровнем исполнения, превосходными динамическими характеристиками, исключительной гибкостью в работе и прозрачным, не утомляющим звучанием, что делает их по-настоящему незаменимыми для профессионалов в области работы со звуком.

В настоящее время в серии представлена модель ближнего поля S2V, более крупные S3V и S3H, а также самые большие в семействе модели S5V и S5H. Буква «H» в названии модели указывает, что данные монитора оптимальны для горизонтального расположения, буквой «V» обозначены мониторы, предназначенные для вертикальной установки.

4. ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Несмотря на высокую мощность и превосходную гибкость мониторов S Series, их установка и настройка не вызывает затруднений. Вам нужно всего лишь выбрать тип подключения: цифровой или традиционный аналоговый. Вариант подключения выбирается с помощью OLED-дисплея на задней панели и расположенного рядом с ним многофункционального поворотного-нажимного регулятора, с помощью которого осуществляется доступ к настройкам системы цифровой обработки звука S Series (см. стр. 11).



Помимо стандартного разъема питания IEC, на задней панели монитора S Series расположены традиционные аналоговые входы AES XLR, цифровой вход AES3 и разъемы сквозных каналов, предназначенные для многоканальных систем, в которых несколько мониторов подключены к одному источнику сигнала. Здесь же расположен разъем USB для обновления внутреннего ПО монитора и для подключения компьютера с программой дистанционного управления настройками, а также закрытый отдельной панелью слот, в котором будут установлены два разъема RJ45 для расширения функций системы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для цифровых подключений всегда следует использовать экранированные кабели типа «витая пара», соответствующие стандартам AES/EBU.

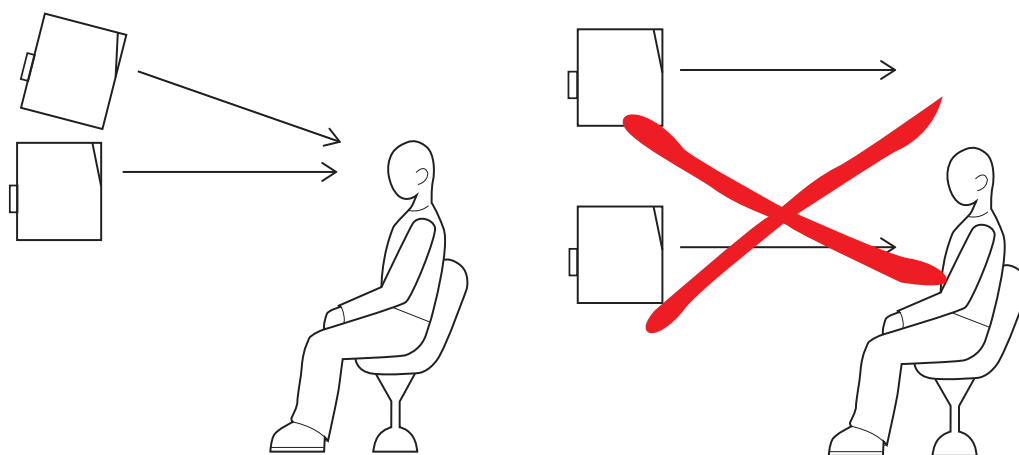
5. НАЧАЛО РАБОТЫ

оставить на час при комнатной температуре. Для достижения максимального результата мы рекомендуем устанавливать мониторы S Series на твердой устойчивой поверхности. Дополнительная информация по оптимальному расположению мониторов приведена на стр. 8. Также следует учесть, что новым мониторам необходимо поработать несколько часов в нормальном режиме для «прогрева» и достижения оптимального звучания.

Подключите мониторы к источнику аудиосигнала, но не включайте их; питание источника аудиосигнала для мониторов также должно быть полностью выключено; после этого подключите усилители мониторов к источнику питания переменного тока с помощью входящего в комплект стандартного кабеля IEC. Импульсные источники питания усилителей мощности монитора S Series пригодны для работы с источниками питания в любой стране мира (напряжение 100-240 вольт переменного тока, частота 50/60 Гц), поэтому вы можете просто подключить ваши мониторы к розетке и не беспокоиться об использовании трансформаторов или о перегреве. После этого просто включите мониторы, начните воспроизведение записи и постепенно увеличивайте уровень выходного сигнала на вашем источнике аудиосигнала. Вы должны услышать звук из ваших монитора S Series. Если этого не произошло, обратитесь к разделу поиска неисправностей на стр. 19.

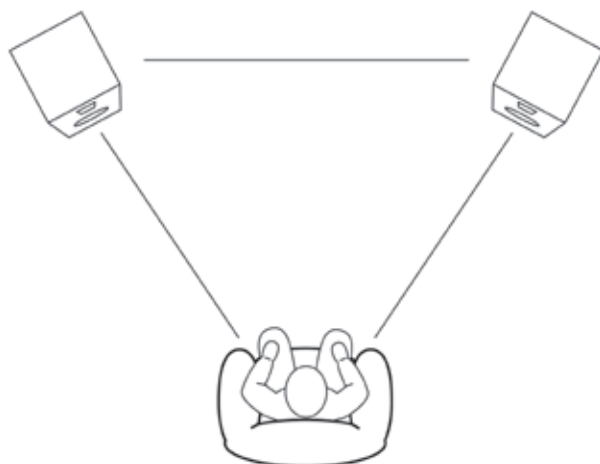
6. ОПТИМАЛЬНОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ МОНИТОРОВ

С учетом того, что ваше помещение соответствующим образом акустически подготовлено для устранения нежелательных отражений звука и негативного влияния элементов конструкции помещения, при установке монитора следует придерживаться общих принципов здравого смысла, однако существует ряд базовых аспектов, на которые необходимо обратить внимание:



- Все ваши мониторы должны располагаться на одном уровне в вертикальной плоскости (за исключением сабвуферов, для которых место их установки гораздо менее важно), высокочастотные излучатели приблизительно на уровне ваших ушей. Если из-за конструктивных ограничений помещения один из мониторов необходимо установить ниже или выше другого, его следует соответствующим образом наклонить, однако следует избегать наклона более 15 градусов (см. рисунок). Следует также избегать углов наклона, которые приводят к появлению отражений звука от микшера или другого массивного оборудования студии.
- Ваши мониторы не должны перекрываться другими предметами (даже частично). Мониторы должны находиться в прямой видимости; это также гарантирует отсутствие помех между ними и вашими ушами.
- Во избежание появления обратных отражений звука, которые могут помешать правильно контролировать низкие частоты, ваши мониторы должны располагаться на расстоянии не менее 40 см от ближайшей стены. По той же причине следует по возможности избегать установки мониторов в углах помещения, поскольку при наличии двух отражающих поверхностей в непосредственной близости от Мониторов также возникает вероятность появления нежелательных отражений, влияющих на восприятие низких частот.

→ При работе со стереозвуком ваши уши должны располагаться как можно ближе к одному из углов равностороннего треугольника, при этом мониторы должны располагаться на других углах этого треугольника (см. рисунок).



→ Идеальные места установки мониторов при работе с объемным звучанием зависят от количества каналов мониторов, с которым вы работаете, а также от того, работаете ли вы с музыкальной записью или со звуком для кинофильма. Подробные рекомендации Международного союза по электросвязи (ITU), касающиеся идеального расположения мониторов для различных форматов звука и различных задач, можно найти на веб-сайте организации по адресу www.itu.int. В общем случае рекомендуется располагать мониторы симметрично относительно слушателя (аналогично схеме установки при работе со стереозвуком), при этом мониторы должны располагаться на расстоянии не менее 40 см от ближайшей стены для минимизации обратных отражений, а также должны быть по возможности направлены к слушателю.

7. НАСТРОЙКА ЗВУЧАНИЯ МОНИТОРОВ

После того, как ваши мониторы S Series правильно установлены на своих местах, может потребоваться слегка подкорректировать их частотную характеристику в соответствии с собственными предпочтениями и с учетом параметров помещения. При установке новых референсных мониторов все профессиональные студии проделывают эту процедуру, именуемую настройкой; акустика каждого помещения уникальна и даже в качественных помещениях с правильной акустической подготовкой, имеющих специальную конструкцию для исключения нежелательных резонансов, пользователи всегда будут иметь несколько разные представления о том, как должны звучать их мониторы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Настройку звучания мониторов S Series с помощью встроенных эквалайзеров следует проводить с осторожностью, поскольку это может значительно повлиять на общее звучание мониторов в вашем помещении. Мы рекомендуем изменять параметры постепенно, прослушивая в процессе настройки разнообразный эталонный аудиоматериал.

Передовая система цифровой обработки мониторов S Series располагает широкими возможностями настройки. С помощью поворотного регулятора и OLED-дисплея на задней панели мониторов можно регулировать общий уровень выходного сигнала, при этом на выходе можно использовать пару обрезных фильтров (один для низких и один для высоких частот). Для увеличения или уменьшения уровня в конкретных диапазонах частот можно также воспользоваться шестью полностью параметрическими эквалайзерами с регулируемой шириной полосы (Q), центральной частотой и коэффициентом усиления.

Также предусмотрено пять ячеек памяти для сохранения параметров и предустановок эквалайзера. В большинстве моделей S Series в двух ячейках хранятся нередактируемые предустановленные заводские параметры, а оставшиеся три можно использовать для хранения собственных предустановок. В модели S3H нередактируемые заводские настройки ADAM занимают первые три ячейки, а для пользовательских настроек остаются доступными две ячейки. Третий вариант настроек «Classic» эмулирует осевую частотную характеристику, возможно, самого известного монитора ADAM Audio — знаменитого S3A.

Безусловно, если вы предпочитаете не вносить никаких изменений в настройки, вы можете оставить эквалайзер в нейтральном режиме «flat», выбрав предустановку «Pure». В этом случае звук передается без усиления или обрезания частот.

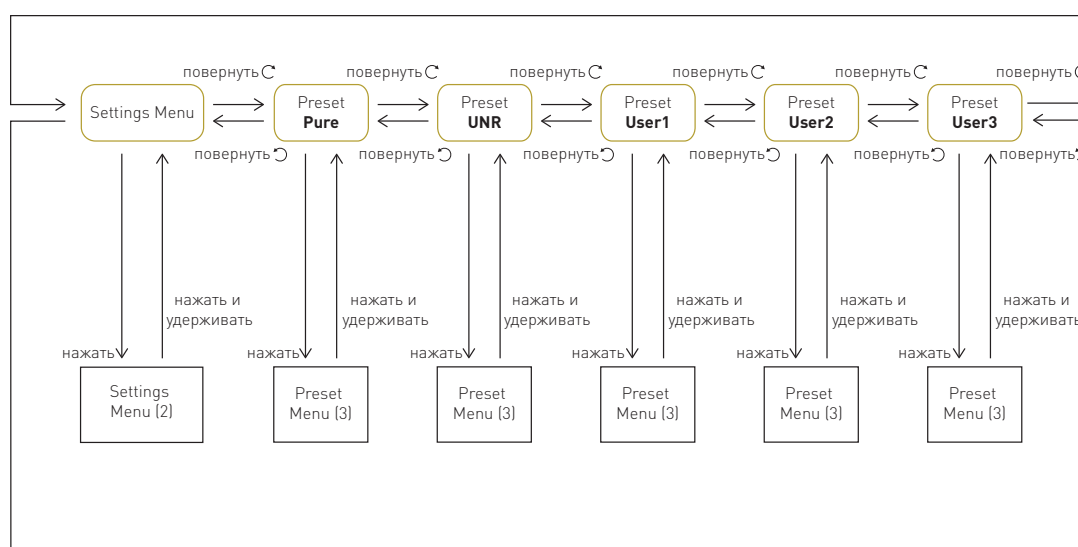
8. ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ ЦИФРОВОЙ ОБРАБОТКИ СИГНАЛА S SERIES

За исключением упомянутого выше дополнительного набора предустановок «Classic» модели S3H на всех моделях S Series функции системы цифровой обработки сигналов идентичны. Доступ к функциям осуществляется через меню OLED-дисплея с помощью многофункционального поворотного-нажимного регулятора, который расположен на задней панели.

8.1 Перемещение по меню и изменение параметров

Работа с интерфейсом системы цифровой обработки сигнала монитора S Series осуществляется следующим образом: при коротком нажатии регулятора происходит переход ВНИЗ по структуре меню (или, как показано ниже, происходит подтверждение выбранного параметра), а если нажать и удерживать регулятор более 0,5 секунды, происходит переход ВВЕРХ по вложенным разделам меню.

При включении монитора на дисплее появляется общий заголовок меню настроек «Settings». При нажатии регулятора произойдет переход к списку отдельных параметров, содержащихся в меню «Settings». Если же просто повернуть регулятор, произойдет переход из меню «Settings» к заголовкам пронумерованных наборов предустановок эквалайзера от 1 до 5 (когда на дисплее появится «Preset 5», при следующем повороте регулятора вы вернетесь обратно к заголовку меню «Settings», который появился, когда вы включили мониторы). Можно просмотреть параметры предустановок, а также отредактировать пользовательские предустановки, перейдя в соответствующее вложенное меню. Например, чтобы войти в настройки «Preset 4», нужно повернуть регулятор, пока на дисплее не появится заголовок «Preset 4», а затем нажать регулятор для активации выбранного набора настроек и отображения параметров, которые вы хотите изменить.



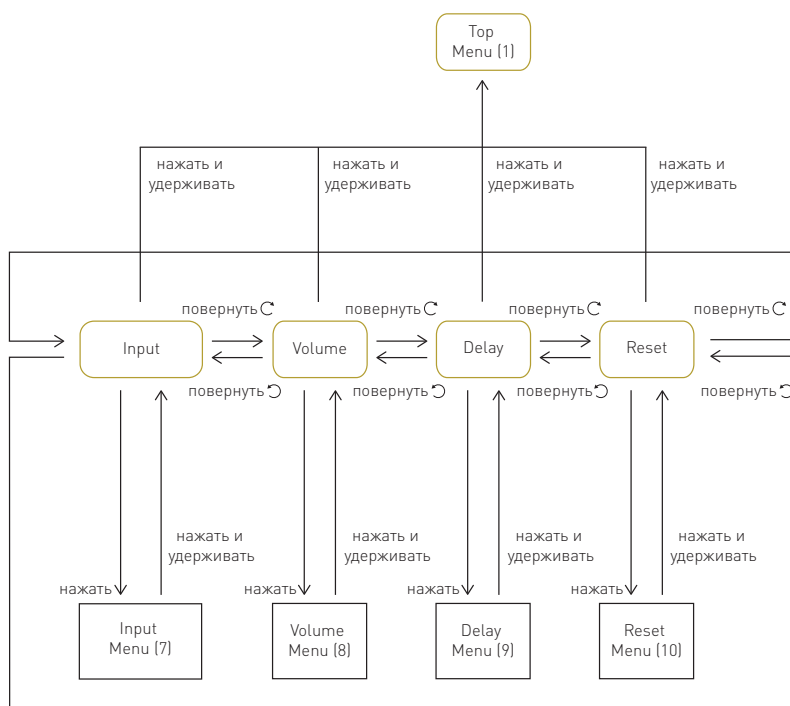
Тор Menu (Главное меню) [1]: Меню верхнего уровня S Series, из которого осуществляется доступ к меню «Settings» и пяти предустановленным настройкам эквалайзера.

Установив требуемое значение выбранного параметра, нажмите регулятор еще раз, чтобы сохранить установленное значение. При этом в верхней части дисплея на короткое время появится символ звездочки, подтверждающий сохранение изменений.

Если перед сохранением нового значения нажать и удерживать регулятор более 0,5 секунды, сообщая системе, что вы хотите отменить редактирование выбранного параметра, на дисплее появится предыдущее сохраненное значение данного параметра. Поэтому после изменения параметров не забывайте сохранять их в памяти системы кратким нажатием регулятора, при этом перед переходом к следующему параметру следует убедиться, что на дисплее появился символ звездочки, подтверждающий сохранение.

8.2 Меню настроек

Как было сказано выше, при коротком нажатии регулятора, когда на дисплее отображается заголовок «Settings», происходит переход к главным настройкам системы монитора серии S. Настройки расположены в следующем порядке: Выбор входа монитора (аналогового или цифрового AES3), выходная громкость (Volume) и уровень задержки системы (Delay). Также имеется опция возврата к заводским настройкам (Factory Reset). Выбрав нужную опцию, например, «Volume», нажмите регулятор для перехода к редактируемым значениям, которые затем можно изменить вращением регулятора. Иногда для какого-либо параметра системы существует всего одно редактируемое значение, например, для «Volume» и «Delay».



Settings Menu (Меню настроек) [2]: Параметры «Input» (Вход), «Volume» (Громкость), «Delay» (Задержка) и «Reset» (Сброс) в меню «Settings».

Выбор входа

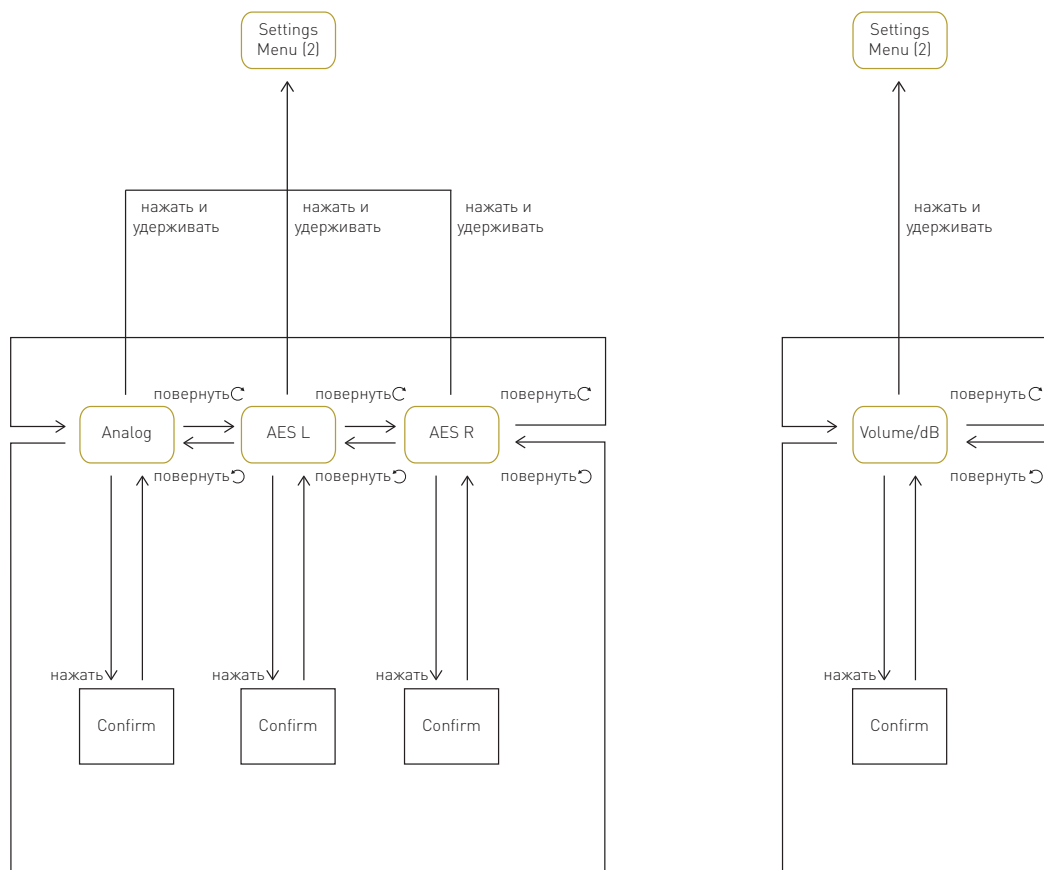
Помимо традиционных аналоговых входов все модели S Series оснащены цифровыми входами AES3. Этот параметр позволяет выбрать активный вход, при этом при переходе между вариантами настроек на дисплее последовательно отображается «Analog», «AES L» и «AES R». Последние два параметра позволяют указать, какой из ваших монитора используется для левого канала, а какой — для правого при подключении их через цифровой вход AES3 по последовательной схеме (см. рисунок ниже).

Настройка AES3



Volume (Громкость)

Общий уровень выходного сигнала монитора регулируется в диапазоне от -60 до +12 дБ с шагом 0,1 дБ.



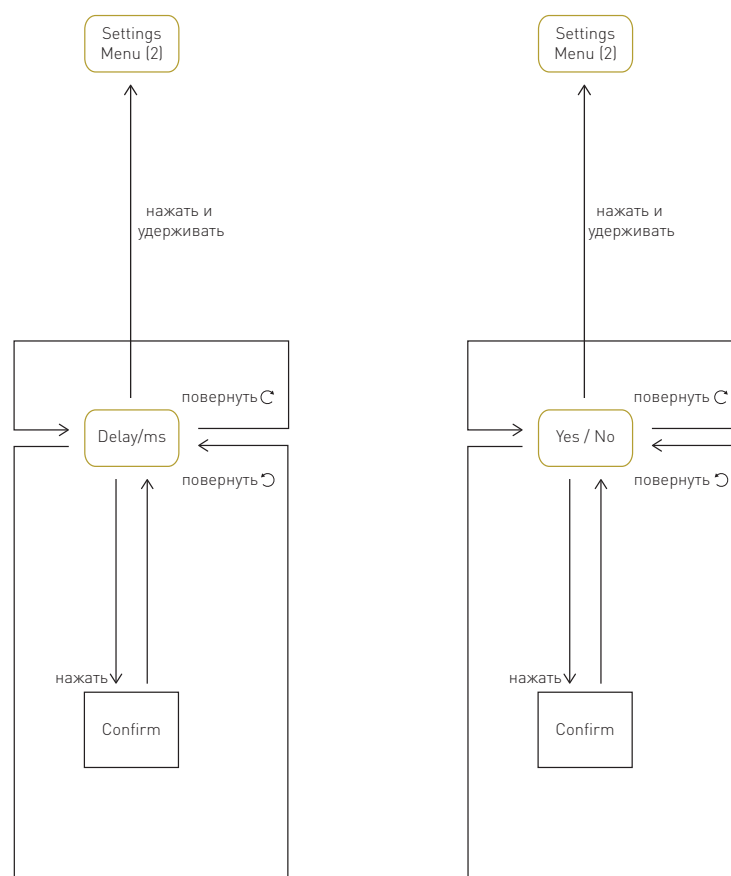
Input Selection Menu (Меню выбора входа) [7, слева] и Volume Menu (Меню громкости) [8, справа].

Delay (Задержка)

Задержку выходного сигнала монитора можно регулировать в диапазоне от 0 до 5 миллисекунд с шагом 0,1 мс. Этот параметр может оказаться полезным для компенсации задержки в вашей записи или задержек, обусловленных особенностями помещения.

Factory Reset (Возврат к заводским настройкам)

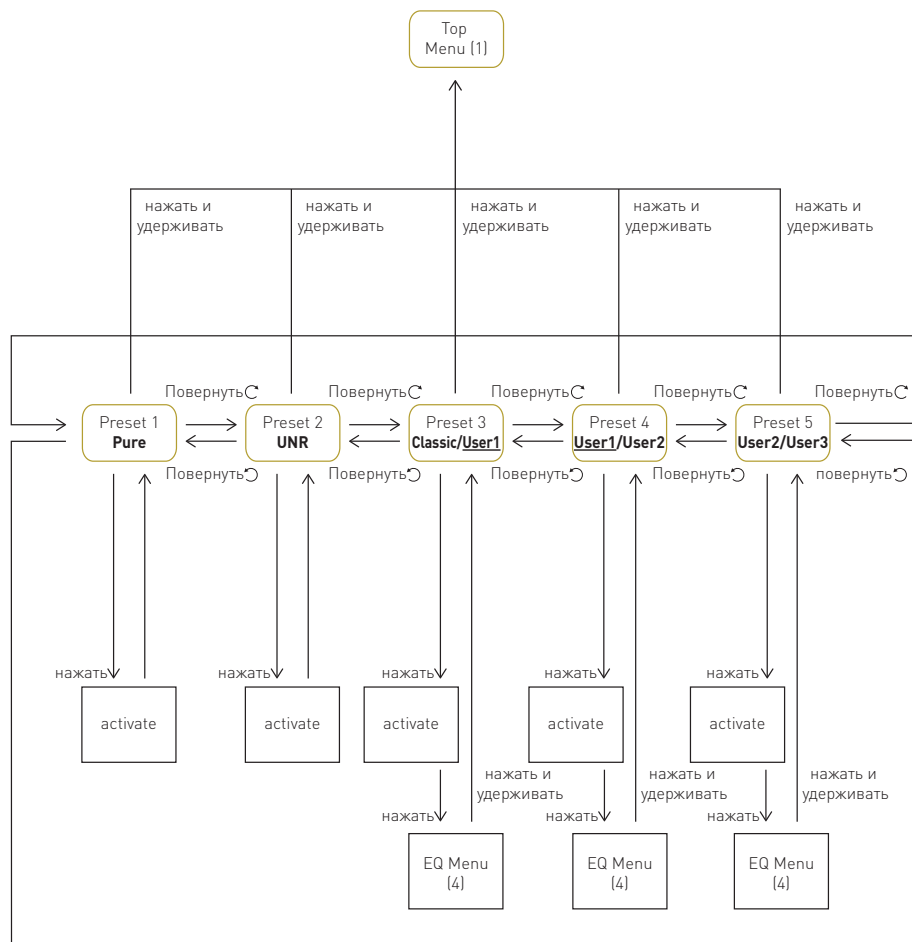
Последний пункт меню «Settings» — опция «Reset». Опция имеет всего два варианта значений: да (Yes) и нет (No), при повороте регулятора осуществляется переход между ними. При нажатии регулятора, когда на дисплее отображается «Yes», все параметры вашего монитора вернутся к исходным заводским настройкам.



Delay Menu (Меню задержки) [9, слева] и Reset Menu (Меню сброса) [10, справа].

8.3 Настройки звучания

Как уже было сказано выше, при вращении регулятора, когда на дисплее отображается заголовок меню «Settings», происходит переход к предустановленным настройкам звучания вашего монитора. Как указано на стр. 11, во всех моделях S Series первые два варианта являются предустановленными заводскими режимами: первый режим «Pure» представляет собой настроенный на заводе ADAM Audio режим, обеспечивающий исключительную точность воспроизведения. Второй режим, названный «UNR» (Uniform Natural Response™), представляет собой динамичную, естественно звучащую частотную кривую, разработанную специалистами ADAM Audio. В модели S3H третий предустановленный вариант эмулирует характеристики классического монитора ADAM S3A, а оставшиеся два варианта остаются в распоряжении пользователя. В других моделях S Series (кроме S3H) для сохранения настроек пользователя доступны три оставшиеся ячейки.



Preset Menu (Меню предустановок) [3]: Меню выбора предварительных настроек эквалайзера. Учтите, что в модели S3H набор настроек, эмулирующий параметры монитора S3A «Classic», записан в Preset 3; во всех остальных моделях S Series этот набор настроек записан в Preset 1.

Когда на дисплее появляется один из пользовательских вариантов настроек, его можно активировать нажатием регулятора. При повторном нажатии регулятора происходит переход во вложенное меню, в котором можно изменить отдельные параметры эквалайзера для данного варианта настроек. В этом меню при повороте регулятора на дисплее последовательно появляются настройка обрезающего фильтра высоких частот, затем каждого из шести параметрических эквалайзеров (пронумерованных от EQ1 до EQ6) и, наконец, обрезающего фильтра низких частот. При выборе одного из этих параметров происходит переход на нижний уровень меню, где можно изменить настройку для каждого отдельного фильтра. При выборе одного из обрезающих фильтров происходит переход к настройкам пороговой частоты (в Гц) и коэффициента усиления (увеличение или уменьшение), выраженного значениями от -12 до +12 дБ с шагом 0,5 дБ. При выборе одного из параметрических эквалайзеров помимо настроек частоты перехода и коэффициента усиления появляется параметр Q (частотный диапазон). Как и для других настроек системы, после установки требуемых значений для этих параметров нажмите поворотный регулятор, чтобы сохранить новые значения (при этом в верхней части дисплея на короткое время появится символ звездочки), либо нажмите и удерживайте регулятор в течение короткого времени, чтобы вернуться на уровень выше в структуре меню.

Наконец, необходимо отметить, что существует и другой способ настройки параметров системы цифровой обработки сигнала. Рядом с входами мониторов расположен разъем USB, с помощью которого можно подключить ваши мониторы S Series к персональному компьютеру (Mac или PC) и настроить все необходимые параметры с помощью специального программного обеспечения, которое можно загрузить с веб-сайта ADAM Audio (www.adam-audio.com). Эта опция окажется особенно полезной при размещении мониторов S Series на софитах, а также в случаях, когда доступ к задней панели мониторов затруднен.

9. ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При возникновении каких-либо проблем с вашими мониторами, например, в случае потери сигнала или при появлении нежелательных помех или шума, перед обращением в ADAM Audio или к местному представителю компании следует выполнить описанные ниже базовые проверки.

→ Мониторы не работают, либо звучание сильно искажено:

- а) Следует локализовать проблему. Если все ваши Мониторы не работают, либо все они воспроизводят искаженное звучание, вероятнее всего, проблема с источником аудио-сигнала. С другой стороны, если нарушена работа только одного монитора, вероятнее всего, неисправен именно он.
- б) Проверьте правильность подключений и состояние кабелей. По возможности замените их заведомо исправными. Если в вашем распоряжении только пара кабелей, проверьте, переходит ли проблема с одного монитора на другой, если поменять кабели местами. В этом случае проблема, скорее всего, заключается в кабеле.
- с) Проверьте источник сигнала, подключив мониторы по возможности напрямую к источнику. Проблема может быть в другом компоненте, подключенном между источником сигнала и мониторами, например, в микшере или процессоре.

→ Мониторы воспроизводят сигнал, но он время от времени искажается жужжанием, гулом или треском:

- а) Проверьте кабели, как описано выше, поменяв их местами или заменив заведомо исправными, и оцените, повлияло ли это на неисправность.
- б) Убедитесь, что рядом с мониторами нет источников электромагнитных помех (например, мобильных телефонов, беспроводных маршрутизаторов, блоков питания, электродвигателей, обогревателей и т.п.).

Если после этого проблему устранить не удалось, возможно, ваши монитора повреждены. В этом случае обратитесь в компанию ADAM Audio или к местному представителю/дистрибьютору (список представителей и дистрибьюторов можно найти на веб-сайте www.adam-audio.com).

10. ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед очисткой выключите питание мониторов.
- Учтите, что динамические головки мониторов генерируют сильное электромагнитное поле. Чувствительные к магнитному полю предметы следует держать на расстоянии не менее полуметра от монитора.
- Не допускайте попадания жидкостей внутрь корпуса. Для очистки мониторов не допускается использование влажной ткани. Кроме этого, не следует распылять чистящие жидкости вблизи мониторов.
- Также не следует использовать для очистки мониторов легковоспламеняющиеся или кислотосодержащие вещества.
- По возможности не прикасайтесь к диффузорам динамических головок (их можно аккуратно очистить от пыли с помощью очень мягкой щетки или кисти).
- Для очистки мониторов мы рекомендуем использовать сухую безворсовую ткань.

11. ТРАНСПОРТИРОВКА

Рекомендуем по возможности сохранить оригинальную упаковку ваших мониторов на случай, если вам когда-либо придется транспортировать их для ремонта. При использовании неоригинальной упаковки чрезвычайно трудно уберечь ваши мониторы от повреждений в процессе транспортировки. Мы не можем нести ответственность за повреждения мониторов из-за неправильной упаковки, возникшие в процессе их транспортировки.

12. ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

Все продукты ADAM Audio соответствуют международным директивам об ограничении использования опасных веществ (RoHS) в электрическом/электронном оборудовании, а также об утилизации электрического/электронного оборудования (WEEE).

Надеемся, что ваши мониторы серии S прослужат вам долгие годы, однако по истечении срока службы мониторов следует проконсультироваться с местными органами власти по вопросу их безопасной утилизации.

13. ДЕКЛАРАЦИЯ СООТ- ВЕТСТВИЯ ЕС

Мы, **компания ADAM Audio GmbH**, зарегистрированная по адресу Rudower Chaussee 50, 12489 Берлин, Германия, заявляем с полной ответственностью, что продукты: **S2V, S3H, S3V, S5H, S5V** соответствуют Директиве ЕС об электромагнитной совместимости (EMC) 89/336/EEC, во исполнение которой были применены следующие стандарты:

EN 55032, включая EN 61000-3-2/3, EN 55103-2



а также соответствуют Общим требованиям ЕС по безопасности продуктов 2001/95/EC, во исполнение которых был применен следующий стандарт: DIN EN60065 7th.ED/A1/A2

Данная декларация подтверждает, что контроль качества производственного процесса и документация продукта соответствуют требованиям обеспечения непрерывного соответствия. Производитель обращает внимание пользователя на особые меры, касающиеся использования данного оборудования, которые могут быть приведены в руководстве пользователя.

Кристиан Хеллингер (Christian Hellinger)
Руководители ADAM Audio GmbH

14. ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

- Данная гарантия дополняет любые национальные/региональные правовые обязательства дилеров или национальных дистрибьюторов и не ограничивает ваши законные права покупателя.
- Данная гарантия не покрывает расходы на транспортировку и иные расходы, а также риски при перемещении, транспортировке и установке данных продуктов.
- Данная гарантия не распространяется на продукты, серийные номера которых были изменены, удалены или нечитаемы.
- Надлежащим образом оформленная гарантия действует два года со дня приобретения продукта. При регистрации продукта на веб-сайте по адресу www.adam-audio.com/en/my-adam/ выгодоприобретатель получает право на дополнительную трехлетнюю (36 месяцев) гарантию на зарегистрированные продукты.
- Гарантия распространяется только на дефекты материалов и/или сборки, имевшиеся на момент приобретения, и не распространяется на следующие дефекты:
 - а) повреждения, возникшие вследствие неправильной установки, подключения или упаковки
 - б) повреждения, возникшие вследствие использования продукта способом, отличным от описанного в руководстве пользователя
 - в) повреждения, вызванные использованием неисправного или неподходящего дополнительного оборудования
 - г) повреждения, возникшие в результате ремонта или внесения изменений в конструкцию, выполненных неавторизованным лицом
 - д) повреждения, возникшие вследствие аварий, ударов молнии, наводнений, пожара, общественных беспорядков или иных причин, находящихся вне пределов контроля ADAM Audio.

Как подать заявку на гарантийный ремонт

При необходимости сервисного обслуживания обратитесь к дилеру ADAM Audio, у которого вы приобрели продукт.

Если оборудование используется за пределами страны приобретения, владелец продукта оплачивает международную доставку продукта.

Сервисная поддержка может обеспечиваться вашим национальным дистрибьютором ADAM Audio в вашей стране пребывания. В этом случае расходы на сервисное обслуживание несет владелец продукта, при этом детали, которые необходимо заменить или отремонтировать, предоставляются бесплатно. Контактные данные вашего дистрибьютора приведены на нашем веб-сайте www.adam-audio.com.

Для подтверждения гарантии вам понадобится копия оригинального товарного чека с датой приобретения продукта.

15. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	S2V	S3V	S3H	S5V	S5H
НЧ-головка ELE™					
Количество	1	1	2	1	2
Диаметр	182 мм (7")	223 мм (9")	182 мм (7")	320 мм (12")	223 мм (10")
НД звуковой катушки	39 мм (1,5")	50 мм (2")	39 мм (1,5")	76 мм (3")	76 мм (3")
Материал диафрагмы	Hexacone	Hexacone	Hexacone	Hexacone	Hexacone
ДСН™					
Количество		1	1	1	1
Диаметр		100 мм (4")	100 мм (4")	100 мм (4")	100 мм (4")
НД звуковой катушки		60 мм (2,4")	60 мм (2,4")	60 мм (2,4")	60 мм (2,4")
Материал диафрагмы		Карбон – композитный материал	Карбон – композитный материал	Карбон – композитный материал	Карбон – композитный материал
ВЧ					
Количество	1	1	1	1	1
Тип	S-ART	S-ART	S-ART	S-ART	S-ART
Площадь излучающей поверхности	4 кв. дюйма (2420 мм²)	4 кв. дюйма (2420 мм²)	4 кв. дюйма (2420 мм²)	4 кв. дюйма (2420 мм²)	4 кв. дюйма (2420 мм²)
Размер соответствующего купольного Мониторов	56 мм (2,2")	56 мм (2,2")	56 мм (2,2")	56 мм (2,2")	56 мм (2,2")
Коэффициент трансформации	4:1	4:1	4:1	4:1	4:1
Подвижная масса	0,17 г	0,17 г	0,17 г	0,17 г	0,17 г
Встроенные усилители					
НЧ	1	1	2	1	2
Тип	Класс D	Класс D	Класс D	Класс D	Класс D
Выходная мощность	300 Вт	500 Вт	500 Вт (x2)	700 Вт	700 Вт (x2)
СЧ		1	1	1	1
Тип		Класс D	Класс D	Класс D	Класс D
Выходная мощность		300 Вт	300 Вт	300 Вт	300 Вт
ВЧ	1	1	1	1	1
Тип	Класс A/B	Класс A/B	Класс A/B	Класс D	Класс D
Выходная мощность	50 Вт	50 Вт	50 Вт	100 Вт	100 Вт

S2V	S3V	S3H	S5V	S5H
-----	-----	-----	-----	-----

Опции управления					
Входная чувствительность	Регулируемая	Регулируемая	Регулируемая	Регулируемая	Регулируемая
Настройка параметрического эквалайзера	6х	6х	6х	6х	6х
Компенсация помещения (фильтр ВЧ)	1х	1х	1х	1х	1х
Компенсация помещения (фильтр НЧ)	1х	1х	1х	1х	1х
Ячейки памяти предварительных настроек	5х	5х	5х	5х	5х
Delay (Задержка)	от 0 до 5 мс	от 0 до 5 мс	от 0 до 5 мс	от 0 до 5 мс	от 0 до 5 мс
Входы					
Аналоговый вход	XLR	XLR	XLR	XLR	XLR
Входной импеданс	48 кОм	48 кОм	48 кОм	48 кОм	48 кОм
Макс. уровень входного сигнала	+24 дБн	+24 дБн	+24 дБн	+24 дБн	+24 дБн
Цифровой вход	AES3	AES3	AES3	AES3	AES3
Общие характеристики					
Частотный диапазон	35 Гц – 50 кГц	32 Гц – 50 кГц	32 Гц – 50 кГц	26 Гц – 50 кГц	24 Гц – 50 кГц
Коефф. гармоник > 100 Гц	<0,4%	<0,4%	<0,4%	<0,3%	<0,3%
Макс. уровень звукового давления на расст. 1 м (для пары)	≥ 120 дБ	≥ 124 дБ	≥ 126 дБ	≥ 128 дБ	≥ 131 дБ
Частота кроссовера	3 кГц	250 Гц / 3 кГц	250 Гц / 3 кГц	250 Гц / 3 кГц	250 Гц / 3 кГц
Масса	11 кг	25 кг	26,6 кг	52 кг	72,6 кг
Габаритные размеры высота x ширина x глубина	346 x 222 x 338 мм	536 x 293 x 380 мм	280 x 585 x 380 мм	698 x 390 x 520 мм	430 x 885 x 500 мм

ПРИМЕЧАНИЕ: Данное оборудование было проверено и соответствует нормативным параметрам для цифрового устройства Класса А, согласно части 15 Правил Федерального агентства по связи (FCC).

Данные нормативные параметры разработаны для обеспечения разумной защиты от вредных помех во время работы оборудования в коммерческом окружении. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию, которая может вызвать вредные помехи радиосвязи, если оборудование установлено и используется в нарушение указаний, содержащихся в руководстве пользователя. Использование данного оборудования в жилых зонах может привести к появлению вредных помех. В этом случае пользователь должен принять меры по устранению помех за свой счет.

ADAM AUDIO GMBH

БЕРЛИН, ГЕРМАНИЯ

ТЕЛ. +49 30-863 00 97-0

ФАКС +49 30-863 00 97-7

INFO@ADAM-AUDIO.COM

ADAM AUDIO UK LTD.

E-MAIL: UK-INFO@ADAM-AUDIO.COM

ADAM AUDIO USA INC.

E-MAIL: USA-INFO@ADAM-AUDIO.COM

Руководство пользователя СЕРИЯ S © ADAM Audio GmbH 2018

Несмотря на все усилия, приложенные для обеспечения точности представленной в данном документе информации, компания ADAM Audio GmbH не может нести ответственность за какие-либо ошибки или упущения, допущенные в данном документе.

WWW.ADAM-AUDIO.COM



ADAM AUDIO